

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za proračun

20.9.2006

OBVESTILO POSLANCEM

Zadeva: Izvrševanje proračuna Evropskega parlamenta za leto 2006

Priložen je predlog za prerazporeditev proračunskih sredstev C19 – proračunsko leto 2006

GENERALNI DIREKTORAT
ZA NOTRANJO POLITIKO

Janusz LEWANDOWSKI
predsednik Odbora za proračun

Zadeva: Zahteva za prerazporeditev proračunskih sredstev C19 - proračunsko leto 2006

Spoštovani gospod Lewandowski,

v skladu z določbami člena 24 in člena 43 finančne uredbe z dne 25. junija 2002, vam v prilogi pošiljam zahtevo za prerazporeditev proračunskih sredstev.

Hvaležen bi vam bil, če bi lahko predložili ta osnutek prerazporeditve svojemu odboru na seji, ki bo potekala 23. septembra 2006.

S spoštovanjem,

Josep BORRELL FONTELLES

Priloga: Zahteva za prerazporeditev odobrenih sredstev C19/2006

I. STANJE SREDSTEV: po sistemu Finics na dan 18. september 2006

Začetna odobrena sredstva ± Sprememba proračuna ± Prerazporeditve	Prevzete obveznosti	Izvršena plačila	Sredstva, odobrena pred predlagano prerazporeditvijo	Znesek predlagane prerazporeditve	Sredstva, na razpolago po predlagani prerazporeditvi
<u>IZ</u>					
1005 "Posebni potni stroški, nastali med opravljanjem parlamentarnega mandata"					
1 710 000	910 000	310 334	800 000	- 660 000	140 000
109 "Začasna sredstva za prejemke članom institucije"					
1 000 000	0	0	1 000 000	- 1 000 000	0
230/02 "Pisalne potrebščine, pisarniški material in razni potrošni material: papir za tiskarno"					
913 220	69 521	44 610	843 699	- 800 000	43 699
poglavje 100 "Začasna sredstva"					
33 681 580					
- 18 478 000 Prenosi					
15 203 580	0	0	15 203 580	- 7 203 580	8 000 000
poglavja 101 "Varnostna rezerva"					
13 175 813					
- 4 639 341 Prenosi					
8 536 472	0	0	8 536 472	- 336 420	8 200 052
SKUPAJ ZA PRERAZPOREDITEV				- 10 000 000	
<u>V</u>					
2001/03 "Letne zakupnine: Bruselj"					
1 136 000	1 135 023	1 135 023	977	+ 10 000 000	10 000 977
SKUPAJ ZA PRERAZPOREDITEV NA POSTAVKO					

II. OBRAZLOŽITEV

2001/03 "Letne zakupnine: Bruselj"

**+ 10 000 000
EUR**

1. Sredstva so namenjena kritju letnih zakupnin za stavbe ali dele stavb na podlagi obstoječih zakupnih pogodb ali pogodb v pripravi.

Namen te zahteve za prerazporeditev je ta, da se znesek v višini 10 000 000 EUR vpiše v podpostavko 2001/03 "Letne zakupnine: Bruselj", da se tako izvede predplačila letnih zakupnin za stavbi D4 in D5, ki se gradita v Bruslju.

Načelo predplačil

2. Izplačila predplačil letnih zakupnin je možnost, ki jo Parlamentu daje sporazum, podpisan 14. oktobra 2004 med nosilcem projekta stavb D4/D5, SA Promotion Léopold, in

Parlamentom. Predplačila, ki se izvedejo pred predajo stavb bodo vključena v začasne končne stroške naložbe.

3. V finančnem smislu bodo izplačila predplačil med fazo izgradnje omogočila Parlamentu, da zmanjša finančne stroške s tem, da zmanjša znesek vmesnih obresti v zvezi s financiranjem prek bank.
4. Vsak korak je storjen z namenom, da se ne ogroža izplačil predplačil. Izplačila predplačil ne smejo preseči celotne ravni naložbe SA Promotion Léopold na dan, ko so takšna plačila izvedena. Znesek te naložbe je določen in nadzorovan prek revizije, ki jo izvede strokovnjak, izbran na javnem razpisu.

Finančno stanje za leto 2006

5. Preteklo leto je Odbor za proračun na svoji seji 22. in 23. novembra 2005 odobril zbiranje sredstev C26 in dodatno zbiranje sredstev C27 12. decembra 2005. S to operacijo je bil znesek v višini 46 199 590 EUR namenjen za predplačila izdatkov za stavbo D4/D5. Majhen znesek je bil izplačan decembra 2005. Preostalih 45 274 553 EUR je bilo odobrenih v letu 2005 in prenesenih za kritje izdatkov v letu 2006.
6. Na podlagi podatkov, ki jih je posredoval nosilec projekta SA Promotion Léopold, se predvideva, da bo naložba v letu 2006 znašala približno 80 milijonov EUR. Prvo plačilo v višini 22,4 milijone EUR je bilo izvršeno maja 2006. Preostala prenesena proračunska sredstva krijejo izdatke do konca julija. Za naslednje plačilo, ki bo izvršeno oktobra, se potrebuje nadaljnjih 10 milijonov EUR. Če Parlament ne izplača zneska, ki ga dolguje v skladu s pogodbo, se bo nosilec projekta zatekel k financiranju prek banke. Vse nastale stroške bo nosil Parlament. Ta prerazporeditev se predlaga zato, da bi se izognili tem finančnim stroškom.
7. Zadnje plačilo nosilcu projekta je treba izvršiti konec decembra oziroma na začetku januarja naslednje leto. Doprinos "zbiranja" iz tega leta se lahko uporabi v ta namen.
8. Treba je poudariti, da so izplačila predplačil možnost, ki jo ponuja pogodba z nosilcem projekta. Poleg tega ne obstajata pravna ali pogodbeni obveznost za plačilo v oktobru. Vendar se predlaga izplačilo predplačila, da bi se tako izognilo obrestim in da bi se zmanjšalo letne zakupnine po predaji stavb.

Obrazložitev razpoložljivosti

9. Sledeči pomembni dejavniki razlagajo zakaj so predlagani zneski za prerazporeditve na razpolago:

1005 "Posebni potni stroški, nastali med opravljanjem parlamentarnega mandata" - 660 000 EUR

To je izdatek, katerega stopnje uporabe se ne more predvideti. Načeloma ima vsak poslanec v letu 2006 pravico do 3 826 EUR. Analiza trenutnih razmer kaže, da je dejanska uporaba teh sredstev do sedaj nižja od predvidene.

Člen 109 "Začasna sredstva za prejemke članom institucije" - 1 000 000 EUR

Sredstva so namenjena kritju izdatkov, nastalih zaradi usklajevanja izplačil članom institucije. Sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne postavke v skladu s finančno uredbo. V letu 2006 ni bila sprejeta nobena finančna odločitev, ki bi lahko povzročila stroške Parlamentu.

Podpostavka 2300/02 "Pisalne potrebščine, pisarniški material in razni potrošni material - papir za tiskarno" 800 000 EUR

V primerjavi z letom 2005 je število tiskanih strani padlo (-28 %), predvsem zaradi bolj usmerjene proizvodnje in zaradi povečanja elektronske distribucije dokumentov. Ugotavljamo, da se je število obiskanih strani spleta Europarl v primerjavi z istim obdobjem lani zelo povečalo. Ti razvoji utemeljujejo presežek sredstev v tej proračunski vrstici.

Poglavje 100 "Začasna sredstva" 7 203 580 EUR

Ko se je v prvi obravnavi dne 27. oktobra 2005 glasovalo o proračunu za proračunsko leto 2006, je Parlament sprejel številne dopolnitve, s katerimi se je odločil, da se določene zneske iz različnih proračunskih vrstic vpiše v poglavje 1000 "Rezerva", med drugim

- Dopolnitvi št. 677 in 790: 6 000 000 EUR iz postavke 2100 " Nakup, servisiranje in vzdrževanje opreme ter računalniških programov in s tem povezano delo" in 53 843 EUR iz postavke 1200 "Uradniki inčasni uslužbenci: plačila in nadomestila" ter 619 EUR iz člena 124 "Začasna sredstva". Parlament se je odločil, da ostanejo ti zneski v rezervi, *"dokler Odbor za proračun ne bo prejel izčrpnih informacij o projektih in njihovih posledicah za proračun"*.

Na svoji seji dne 25. aprila 2006 je Odbor za proračun odobril sprostitev samo 4 000 000 EUR, medtem ko proračunska sredstva, ki se nanašajo na projekt ELVIS in dve predlagani mesti, ostajajo v rezervi (prerazporeditev C8).

Uprava ne namerava zahtevati sprostitev preostalih zneskov.

- Dopolnitev št. 798: 1 000 000 EUR iz postavke 3241 "Digitalne in tradicionalne publikacije", *"dokler generalni sekretar ne vloži posebnega predloga za večjo udeležbo političnih skupin pri odločitvah v zvezi z objavami in širjenjem informacij"*.

Na svoji seji z dne 23. marca 2006 Odbor za proračun ni odobril zahteve za sprostitev tega zneska (prerazporeditev C2).

Uprava ne namerava zahtevati sprostitev zadevnega zneska.

- Dopolnitev št. 798: 1 000 000 EUR iz podstavke 3242/01 "Izdatki za publikacije,

informacije in udeležbo na javnih prireditvah: stroški za izdelavo in distribucijo publikacij (v tiskani in elektronski obliki)", 823 000 EUR iz podpostavke 3242/02 "Izdatki za objave, obveščanje in udeležbo na javnih prireditvah: informacijske in komunikacijske dejavnosti" in 200 000 EUR iz podpostavke 3242/03 "Izdatki za objave, obveščanje in udeležbo na javnih prireditvah: udeležba na javnih prireditvah, sejnih in razstavah *"dokler generalni sekretar ne vloži posebnega predloga za večjo udeležbo političnih skupin pri odločitvah v zvezi z objavami in širjenjem informacij"*.

Na svoji seji z dne 23. marca 2006 Odbor za proračun ni odobril zahtevane sprostitev treh zneskov v višini 2 023 000 EUR (prerazporeditev C2).

Uprava ne namerava zahtevati sprostitev zadevnih zneskov.

- Dopolnitev št. 675: 2 000 000 EUR iz postavke 2008 "Drugi izdatki za stavbe" *"dokler upravna služba Evropskega parlamenta ne dostavi podatkov o izdatkih za študije o avdiovizualni opremi za stavbo D4/D5 ter za območje, namenjeno socialno-kulturnim storitvam (center za obiskovalce) v isti stavbi"*.

Uprava ne namerava zahtevati sprostitev zadevnega zneska.

- Dopolnitev št. 673: 124 684 EUR iz postavke 1200 "Uradniki in začasni uslužbenci: plačila in nadomestila" in 1 434 EUR iz člena 124 "Začasna sredstva" za odprtje 5 delovnih mest za vajeniški program EP (1 A* in 4 B* na oddelku za poklicno usposabljanje).

Uprava ne namerava zahtevati sprostitev zadevnih zneskov.

Ker uprava ne namerava zahtevati sprostitev vseh proračunskih sredstev, ki so v zgoraj omenjeni rezervi, bodo lahko ta sredstva porabljena za predlagano prerazporeditev.

Poglavje 101 "Varnostna rezerva"

336 420 EUR

Razlika v višini potrebnih 10 milijonov EUR se lahko vzame iz poglavja 101 "Varnostna rezerva", če je tam na razpolago.

10. *V teh okoliščinah se predlaga prerazporeditev zgoraj omenjenih zneskov v podpostavko 2001/03 "Letne zakupnine: Bruselj"*.

III. ZAHTEVA POOBlašČENEGA ODREDBODAJALCA, KI PREJME PRERAZPOREJENA SREDSTVA

Nicolas RIEFFEL

Podpis:

Datum:

**IV. POTRDITEV POOBLAŠČENIH ODREDBODAJALCEV, KI ODOBRIJO
PRERAZPOREDITEV SREDSTEV**

Proračunska postavka: 230/02

Gérard BOKANOWSKI

Podpis:

Datum:

Proračunski postavki: 1005, 109

Roger VANHAEREN

Podpis:

Datum: